

**Совет Безопасности**Distr.: General
7 October 2008**Резолюция 1838 (2008),****принятая Советом Безопасности на его 5987-м заседании
7 октября 2008 года***Совет Безопасности,**ссылаясь на свои резолюции 1814 (2008) и 1816 (2008),*

будучи серьезно озабочен недавним увеличением количества актов пиратства и вооруженного разбоя против судов в прибрежных водах Сомали и той серьезной угрозой, которую они представляют для оперативной, безопасной и эффективной доставки гуманитарной помощи в Сомали, международного судоходства и безопасности морских торговых путей, а также для рыбопромысловой деятельности, осуществляемой в соответствии с международным правом,

отмечая с обеспокоенностью также, что все более ожесточенные акты пиратства совершаются с применением более тяжелого оружия в более широком районе прибрежных вод Сомали, с использованием таких средств дальнего действия, как плавучие базы, и характеризуются более изощренной организацией и методами нападения,

подтверждая, что международное право, отраженное в Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года («Конвенция»), устанавливает правовые рамки, применимые к борьбе с пиратством и вооруженным разбоем, а также другим видам деятельности на море,

высоко оценивая вклад, вносимый с ноября 2007 года некоторыми государствами в обеспечение охраны караванов морских судов Всемирной продовольственной программы (ВПП) и учреждение Европейским союзом координационной группы, которой поручено поддерживать деятельность по наблюдению и охране, осуществляемую некоторыми государствами — членами Европейского союза в прибрежных водах Сомали, и продолжающийся процесс планирования возможной морской операции Европейского союза, а также другие международные или национальные инициативы, реализуемые с целью осуществления резолюций 1814 (2008) и 1816 (2008),



принимая к сведению поступающие в последнее время гуманитарные сообщения о том, что к концу года по меньшей мере три с половиной миллиона сомалийцев будут зависеть от гуманитарной продовольственной помощи и что морские подрядчики ВПП не будут доставлять продовольственную помощь в Сомали без охранения из боевых кораблей, *выражая свою решимость* обеспечить долгосрочную безопасность поставок ВПП в Сомали и *напоминая* о том, что он просил Генерального секретаря в резолюции 1814 оказывать поддержку усилиям по охране караванов морских судов ВПП,

вновь заявляя о своем уважении суверенитета, территориальной целостности, политической независимости и единства Сомали,

принимая во внимание письмо президента Сомали от 1 сентября 2008 года на имя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, в котором выражается признательность Переходного федерального правительства (ПФП) Совету Безопасности за оказываемую им помощь, а также выражается готовность ПФП рассмотреть вопрос о взаимодействии с другими государствами и с региональными организациями, для направления заблаговременных уведомлений в дополнение к тем, которые уже направляются в соответствии с пунктом 7 резолюции 1816 (2008), для борьбы с пиратством и вооруженным разбоем в прибрежных водах Сомали,

ссылаясь на заявление своего Председателя от 4 сентября 2008 года (S/PRST/2008/33), в котором Совет приветствовал подписание в Джибути Соглашения о мире и примирении и выразил признательность Специальному представителю Генерального секретаря по Сомали г-ну Ахмаду ульд Абдаллаху за непрерывно предпринимаемые им усилия, и *подчеркивая* важность содействия всеобъемлющему и прочному урегулированию в Сомали,

напоминая о том, что в заявлении Председателя от 4 сентября (S/PRST/2008/33) он принял к сведению содержащуюся в Джибутийском соглашении просьбу сторон о том, чтобы Организация Объединенных Наций в течение 120 дней санкционировала и развернула международные силы стабилизации, и *ожидая* доклад Генерального секретаря, который должен быть представлен через 60 дней после опубликования заявления, в частности подробное описание возможных многонациональных сил, а также детальную концепцию оперативной деятельности возможной операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира,

подчеркивая, что мир и стабильность, укрепление государственных учреждений, экономическое и социальное развитие и уважение прав человека и верховенства права необходимы для создания условий для полной ликвидации морского пиратства и вооруженного разбоя в прибрежных водах Сомали,

определяя, что акты пиратства и вооруженного разбоя против судов в территориальных водах Сомали и в открытом море у побережья Сомали усугубляют ситуацию в Сомали, которая по-прежнему представляет угрозу для международного мира и безопасности в регионе,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *вновь заявляет, что он осуждает* все акты пиратства и вооруженного разбоя против судов в прибрежных водах Сомали и *сожалеет* по поводу всех таких актов;
2. *призывает* все государства, заинтересованные в обеспечении безопасности морских операций, принимать активное участие в борьбе с пиратством против судов в открытом море у побережья Сомали, в частности путем развертывания военных кораблей и военной авиации, в соответствии с международным правом, отраженным в Конвенции;
3. *призывает* государства, чьи военные корабли и военная авиация действуют в открытом море и воздушном пространстве у побережья Сомали, применить в соответствии с международным правом, отраженным в Конвенции, все необходимые средства для пресечения актов пиратства;
4. *настоятельно призывает* государства, которые имеют такую возможность, сотрудничать с ПФП в борьбе с пиратством и вооруженным разбоем на море в соответствии с положениями резолюции 1816;
5. *настоятельно призывает* также государства и региональные организации продолжать принимать в соответствии с положениями резолюции 1814 меры по охране караванов морских судов Всемирной продовольственной программы, что имеет жизненно важное значение для доставки гуманитарной помощи населению Сомали;
6. *настоятельно призывает* государства, в частности в соответствии с резолюцией A-1002(25) Международной морской организации (ИМО), давать при необходимости судам, которые плавают под их флагом, советы и рекомендации относительно надлежащих предупредительных мер или действий для защиты от нападения или относительно мер, которые должны приниматься в случае нападения или угрозы нападения во время нахождения в морских водах у побережья Сомали;
7. *призывает* государства и региональные организации координировать свои действия, предпринимаемые в соответствии с пунктами 3, 4 и 5 выше;
8. *подтверждает*, что положения настоящей резолюции применяются только лишь в отношении ситуации в Сомали и не затрагивают права или обязательств или обязанности государств-членов по международному праву, в том числе любые права или обязательства по Конвенции, применительно к любой ситуации, и *подчеркивает*, в частности, что настоящая резолюция не должна рассматриваться как устанавливающая нормы международного обычного права;
9. *ожидает* доклад Генерального секретаря, испрошенный в пункте 13 резолюции 1816, и *заявляет* о своем намерении провести анализ ситуации с пиратством и вооруженным разбоем против судов в прибрежных водах Сомали с целью, в частности, возможного продления сроков полномочий, предусмотренных в пункте 7 резолюции 1816, на дополнительный период по просьбе ПФП;
10. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.